

# 台越照護華語-入門級 3

文藻外大



高雄榮總



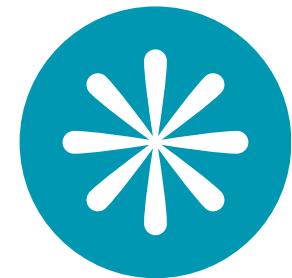
台灣長照產業跨域整合與場域實踐之研究-  
以跨國移工文化適應與專業照護技能升級為例

越南照護員在台灣-  
生活x工作x文化

華語學院林雪芳 / 新管學院廖俊芳  
文藻外語大學 2025 越南學伴團隊



## 第3單元：飲食照護 | Bài 3 | Chăm sóc ăn uống



## 教學目標 | Mục tiêu học tập

學會與長者溝通飲食需求與習慣。

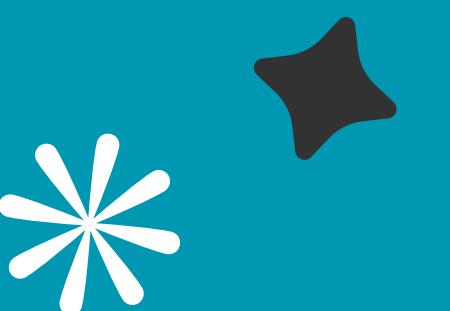
→ Biết nói chuyện với người già về việc ăn uống và thói quen ăn uống.

能提醒或協助長者吃飯、喝水。

→ Có thể nhắc hoặc giúp người già ăn cơm, uống nước.

能使用與食物相關的基本詞彙與禮貌表達。

→ Sử dụng được những từ cơ bản về món ăn và các câu nói lịch sự khi ăn uống.



中文	拼音	越文
飯	fàn	cơm
湯	tāng	canh
水	shuǐ	nước
菜	cài	món ăn
吃	chī	ăn
喝	hē	uống
湯匙	tāngchí	muỗng
碗	wǎn	bát
筷子	kuàizi	đũa
盤子	pánzi	dĩa
飽	bǎo	no

# 句型練習 | Luyện mẫu câu



吃飯時間到了。

Chī fàn shíjiān dàole.

Đến giờ ăn rồi.

要不要喝水？

Yào bù yào hē shuǐ?

Có muốn uống nước không?

這是湯，湯很熱。

Zhè shì tāng, tāng hěn rè.

Đây là canh, canh nóng lắm.

慢慢吃。

Màn màn chī.

Ăn từ từ nhé.

吃飽了嗎？

Chī bǎo le ma?

Ăn no chưa?

## 情境對話 |

## Hội thoại tình huống



：阿公，吃飯時間到了。

Āgōng, chī fàn shíjiān dàole.

Ông ơi, đến giờ ăn rồi.



：好，幫我拿湯。

Hǎo, bāng wǒ ná tāng.

Được, lấy canh giúp tôi nhé.



：好，小心，湯很熱。

Hǎo, xiǎoxīn, tāng hěn rè.

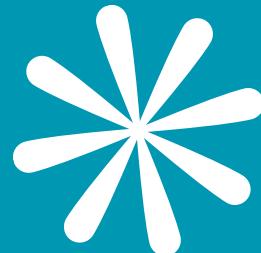
Vâng, cẩn thận, canh nóng lắm.



：謝謝你。

Xièxie nǐ.

Cảm ơn bạn.



# 延伸學習 | Mở rộng học tập

## 食物種類 |

### Các loại thức ăn



中文	拼音	越文
飯	fàn	cơm
麵	miàn	mì
稀飯	xīfàn	cháo
肉	ròu	thịt
魚	yú	cá
青菜	qīngcài	rau
水果	shuǐguǒ	trái cây
點心	diǎnxīn	món ăn nhẹ
麵包	miànbāo	bánh mì
包子	bāozi	bánh bao

# 延伸學習 | Mở rộng học tập

## 餐具用品 |

### Dụng cụ ăn uống



中文	拼音	越文
碗	wǎn	bát
湯匙	tāngchí	muỗng
筷子	kuàizi	đũa
盤子	pánzi	dĩa
杯子	bēizi	ly / cốc
吸管	xīguǎn	ống hút
鍋子	guōzi	nồi

# 延伸學習 | Mở rộng học tập

## 口味形容詞 | Tính từ vị giác



中文	拼音	越文
好吃	hăochī	ngon
不好吃	bù hăochī	không ngon
鹹	xián	mặn
甜	tián	ngọt
苦	kǔ	đắng
辣	là	cay
酸	suān	chua
清淡	qīngdàn	nhạt
油膩	yóunì	béo / ngậy

# 延伸學習 | Mở rộng học tập

## 用餐禮貌用語 |

### Câu lịch sự khi ăn uống



中文	拼音	越文
請慢用	qǐng màn yòng	Mời dùng từ từ
吃飽了	chī bǎo le	Ăn no rồi
吃得下嗎	chī de xià ma	Ăn nổi không?
吃不下了	chī bù xià le	Ăn không nổi nữa
還想吃嗎	hái xiǎng chī ma	Còn muốn ăn không?
再來一點	zài lái yì diǎn	Thêm một chút

# 延伸學習 | Mở rộng học tập

## 用藥照護 |

### Chăm sóc khi dùng thuốc



中文	拼音	越文
吃藥	chī yào	uống thuốc
喝水	hē shuǐ	uống nước
鼻胃管	bí wèi guǎn	ống thông mũi – dạ dày
灌食	guàn shí	cho ăn qua ống
營養品	yíng yǎng pǐn	thực phẩm dinh dưỡng
西藥	xī yào	thuốc tây
中藥	zhōng yào	thuốc bắc / thuốc đông y
打針	dǎ zhēn	chích thuốc / tiêm thuốc
打點滴	dǎ diǎndī	truyền dịch